

I N F O R M E sobre el

XXXIV CONGRÉS DEL P.E.N. INTERNACIONAL

Celebrat a Nova York del 12 al 18 de juny de 1966

Com a secretari general del Centre Català P.E.N. (el Centre no ha deixat mai d'existir, però tenia una vida passiva, i fins a l'any passat no va trametre delegats a reunions internacionals del P.E.N.) em va tocar d'assistir al XXXIV Congrés d'aquesta associació d'escriptors de tot el món. D'acord amb el professor Josep M. Batista i Roca, el qual durant els darrers anys, a cada un dels Congressos, ha representat els escriptors catalans, impossibilitats de prendre-hi part, vaig inscriure'm al vol col·lectiu ("charter flight") el qual es beneficiava de la tarifa prevista per a aquesta mena de viatges, i que duria de París i Londres els congressistes fins a Nova York.

Acompanyo l'ordre del dia de la reunió del Comité Executiu, al qual vam assistir el Prof. Batista i jo, com a delegats oficials del P.E.N. català. La "Declaració del Centre Català" inscrita a l'ordre del dia fou presentada pel Prof. Batista i consistia en la nota adjunta, relativa a les penyores imposades a nombrosos escriptors catalans (incidents del Convent de Caputxins i ulteriors) de les quals vam donar la llista, fent comentaris sobre la importància relativa d'aquestes sancions i sobre el fet que un dels sancionats fos el Professor Jordi Rubió, president de l'Institut d'Estudis Catalans i també del P.E.N. català d'ençà de la recent renovació. El Comité Executiu va escoltar amb simpatia aquesta exposició, va incorporar-la a l'ordre del dia i va demanar al Secretari General, Mr. Carver, que adreçés un telegrama de protesta per aquestes sancions, dirigit al govern espanyol.

La mateixa moció fou presentada al Congrés en ple, havent assolit una vasta difusió. Amb motiu d'una taula rodona d'escriptors sud-americans, celebrada al marge del Congrés, però dintre del mateix marc, jo vaig tenir una intervenció demanant a aquells escriptors, tots ells simpatitzants amb la causa de la cultura catalana, una intervenció en aquest mateix sentit. Un projecte de resolució fou redactat i lliurat pel Prof. Batista i jo mateix a la Sra. Victoria Ocampo, vicepresidenta internacional del P.E.N., la qual va prometre de donar-li curs.

A la sessió inaugural del Congrés, el president internacional, Mr. Arthur Miller, va fer una al·lusió nominal al fet català en el seu discurs oficial d'obertura ("when the language of Catalonia is suppressed in Spain"...)

En general, les nombroses relacions personals que hem pogut fer

en aquest Congrés, al qual assistien delegats de 67 centres nacionals (a remarcar que nosaltres dos érem els únics delegats de la Península Ibèrica), i la simpatia que la sola vista de la tarja que ens presentava com a delegats catalans desvetllava entre els Congressistes, ha fet útil la nostra assistència al Congrés. Al marge d'aquest, el que subscriu va donar una extensa interviu a un corresponsal de l'Agence France Presse sobre la situació exacta de la llengua i la literatura catalana, la qual fou difosa arreu - però no a Espanya, per raons òbvies que va exposar el periodista.

Aprofitant el marge que deixava el retorn del "charter flight", el que subscriu va passar uns dies a Washington, on pogué saludar els escriptors catalans que hi resideixen (Josep Carner-Ribalta, Víctor Alba, Josep Quero Molares, Josep Rovira Armengol, etc.) i anar a Mèxic, on pronuncià dues conferències a l'Orfeó Català ("La literatura catalana, avui" i "Carta a un exiliat català"). El Dr. Batista i Roca, que va acudir-hi uns dies després, va pronunciar al mateix lloc una altra conferència sobre "Els orígens poc coneguts de la Renaixença". Tots dos oradors foren objecte d'un sopar d'homenatge per part de l'esmentada entitat i foren molt obsequiats pels escriptors catalans i altres components de la nombrosa i important colònia catalana, la major part exiliats polítics de tots els matisos.

=====
Crec interessant de mantenir aquests contactes amb el P.E.N. Internacional i de prendre part als actes que organitza. El pròxim serà, segons l'adjunta nota, un col·loqui que se celebrarà a Arnhem entre el 29 de setembre i el 2 d'octubre, sobre "El paper del teatre en el món d'avui" i seria convenient que ja des d'ara hom preveïés l'assistència d'una delegació catalana idònia (jo suggeriria els noms de Jordi Carbonell, Manuel de Pedrolo, Frederic Roda-Pérez). El Comité Directiu del P.E.N. català es posa a la disposició dels escriptors catalans que creguin útil una participació nostra a l'esmentat col·loqui.

Sobre el curs general del Congrés, he de remarcar que vaig fer-ne una informació al Sr. Sergi Vilar, de "DESTINO", el qual la va publicar al número de 23 de juliol d'aquest setmanari, i que he estat invitat a donar-ne una altra breu informació per a "SERRA D'OR".

Barcelona, 27 de juliol de 1966.